II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS

2014 m. kovo 17 d.

dėl Europos Sąjungos, Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo, kiek tai susiję su jo preambule, 1 straipsniu ir I, II ir VII antraštinėmis dalimis

(2014/295/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 31 straipsnio 1 dalį ir 37 straipsnį, kartu su Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 218 straipsnio 5 dalimi ir 218 straipsnio 8 dalies antra pastraipa,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 217 straipsnį, kartu su 218 straipsnio 5 dalimi ir 218 straipsnio 8 dalies antra pastraipa,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) 2007 m. sausio 22 d. Taryba įgaliojo Komisiją pradėti derybas su Ukraina dėl naujo Sąjungos ir Ukrainos susitarimo, kuris pakeistų Partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimą [1], sudarymo;

(2) atsižvelgiant į glaudžius Šalių istorinius santykius ir palaipsniui stiprėjančius ryšius, taip pat į Šalių pageidavimą plačiu mastu ir naujoviškai stiprinti ir plėtoti santykius, derybos dėl ir Europos Sąjungos, Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimo (toliau – Susitarimas) buvo sėkmingai baigtos ir Susitarimas buvo parafuotas 2012 m.;

(3) todėl Susitarimas turėtų būti pasirašytas Sąjungos vardu ir prie šio sprendimo pridedamas baigiamasis aktas patvirtintas. Susitarimas turėtų būti taikomas iš dalies ir laikinai, remiantis jo 486 straipsniu, kuriame numatytas laikinas Susitarimo taikymas iki jo įsigaliojimo dienos, kol bus užbaigtos jo sudarymui būtinos procedūros;

(4) laikinai taikant tam tikras Susitarimo dalis nedaroma poveikio kompetencijos sričių paskirstymui tarp Sąjungos ir jos valstybių narių pagal Sutartis;

(5) Susitarimu neturėtų būti perduodamos teisės ar nustatomos prievolės, kuriomis būtų galima tiesiogiai remtis Sąjungos ar valstybių narių teismuose;

[1] Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Ukrainos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimas (OL L 49, 1998 2 19, p. 3).

(6) atsižvelgiant į politinius įvykius ir siekiant įgyvendinti 2014 m. kovo 6 d. Europos Vadovų Tarybos susitikime priimtus sprendimus, numatyta, kad šio Susitarimo pasirašymas priklausys nuo baigiamojo akto,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Europos Sąjungos, Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimą (toliau – Susitarimas), kiek tai susiję su jo preambule, 1 straipsniu ir I, II ir VII antraštinėmis dalimis įgaliojama pasirašyti Sąjungos vardu, su sąlyga, jei minėtas Susitarimas bus sudarytas, ir laikantis baigiamojo akto.

2. Susitarimo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Sąjungos vardu patvirtinamas prie šio sprendimo pridedamas baigiamasis aktas.

3 straipsnis

Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį (-is), įgaliotą (-us) Sąjungos vardu pasirašyti Susitarimą ir baigiamąjį aktą.

4 straipsnis

Kol Susitarimas įsigalios, remiantis Susitarimo 486 straipsniu ir atsižvelgiant į jame nurodytus pranešimus, laikinai tarp Sąjungos ir Ukrainos taikomos toliau nurodytos Susitarimo dalys [1], bet tik tiek, kiek jos apima Sąjungos kompetencijai priklausančius klausimus, įskaitant klausimus, priklausančius Sąjungos kompetencijai nustatyti ir įgyvendinti bendrą užsienio ir saugumo politiką:

— I antraštinė dalis,

— II antraštinės dalies 4, 5 ir 6 straipsniai,

— VII antraštinė dalis (išskyrus 479 straipsnio 1 dalį), tačiau tiek kiek tos antraštinės dalies nuostatos yra būtinos šio Susitarimo laikinam taikymui užtikrinti pagal šį straipsnį.

5 straipsnis

Susitarimu neperduodamos teisės ar nenustatomos prievolės, kuriomis būtų galima tiesiogiai remtis Sąjungos ar valstybių narių teismuose.

6 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2014 m. kovo 17 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
C. ASHTON

[1] Tarybos Generalinis sekretoriatas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbs Susitarimo laikino taikymo pradžios datą.